

sygonix®

- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
Funksteckdosenset mit
Fernbedienung
Best.-Nr. 2266217 Seite 2 - 27
- ⒼⒷ **Operating Instructions**
Radio socket set with
remote control
Item No. 2266217 Page 28 - 51
- ⒼⒶ **Gebruiksaanwijzing**
Radiocontactdoos set met
afstandsbediening
Bestelnr. 2266217 Pagina 52 - 77
- Ⓘ **Istruzioni**
Presse radio con telecomando
N°.: 2266217 Pagina 78 - 103



	Seite
1. Einführung	4
2. Symbol-Erklärung	5
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4. Lieferumfang	7
5. Merkmale und Funktionen	7
6. Sicherheitshinweise	8
a) Allgemein	8
b) Angeschlossene Geräte	10
c) Elektrische Sicherheit	10
d) Personen und Produkt	12
e) Batterie	13
7. Bedienelemente	14
8. Inbetriebnahme	14
a) Batterie einlegen/wechseln (Fernbedienung)	14
b) Funksteckdose anschließen	15
c) Tasten-Erklärung (Fernbedienung)	16
d) Anlernen von Funksteckdosen an die Fernbedienung	17
e) Angelernte Kanalbelegung zurücksetzen	19
f) Funktionstest	21

9. Reichweite.....	22
10. Pflege und Reinigung.....	23
11. Konformitätserklärung (DOC).....	24
12. Entsorgung.....	24
a) Produkt.....	24
b) Batterien/Akkus.....	25
13. Technische Daten.....	26
a) Funksteckdose (einzeln).....	26
b) Fernbedienung (Conrad Best.-Nr.: 1574787).....	26

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet und betrieben werden. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!



Dieses Gerät ist CE-konform und erfüllt somit die erforderlichen nationalen und europäischen Richtlinien.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Funksteckdosenset dient zum Anschluss von bis zu drei elektrischen Verbrauchern. Die Funk-Fernbedienung dient dazu, die Funksteckdosen und somit die angeschlossenen elektrischen Verbraucher ein- oder auszuschalten. Die Netzsteckdose des Produkts ist durch einen erhöhten Berührungsschutz gesichert. Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Lieferumfang

- 3 x RSL Funksteckdose
- RSL Funk-Fernbedienung
- Batterie CR2032
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



5. Merkmale und Funktionen

- Anlernbare Fernbedienung
- Mit Anzeige-LED (ein/aus/Lernmodus)
- Mit erhöhtem Berührungsschutz
- Gegen Überstrom geschützt (11 A)
- Gegen Überhitzung geschützt (130 °C)
- Funktioniert mit anderen 433 Mhz-Sendern (Best.-Nr.: 1761736, 1761748, 1761740, 1761732, 1761735, 1761752, 1761744, etc.)

6. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.



- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.



b) Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

c) Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie als Spannungsquelle für die Funksteckdose(n) ausschließlich eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Anschlusswerte am Typenschild des Produktes mit denen Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen.
- Die Steckdose muss nahe der anzuschließenden Verbraucher angebracht und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in die Öffnungen der Funksteckdosen einzuführen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Fassen Sie das Produkt niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!



- Stecken Sie die Funksteckdosen nicht hintereinander.
- Die Funksteckdose ist nur dann spannungsfrei, nachdem sie von der Netzsteckdose getrennt wurde.
- Überlasten Sie die Funksteckdose nicht. Beachten Sie die maximal zulässigen Anschlusswerte in den technischen Daten.
- Falls das Gehäuse des Produkts beschädigt ist, betreiben Sie das Produkt nicht mehr! Falls es noch mit der Netzspannung verbunden ist, so berühren Sie weder die Funksteckdose, noch ein daran angeschlossenes Gerät! Schalten Sie zuerst die Netzsteckdose, an der die Funksteckdose angeschlossen ist, stromlos (Sicherungsautomat und FI-Schutzschalter abschalten). Ziehen Sie erst danach die Funksteckdose aus der Netzsteckdose. Bringen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Funksteckdose aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer die Funksteckdose aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören.



ren. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Produkt.

d) Personen und Produkt

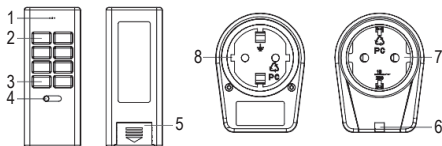
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl das Produkt nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Vermeiden Sie Betrieb und Lagerung in der Nähe starker Magnetfelder, wie z.B. in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Nicht hintereinander stecken!
- Nur in trockenen Innenbereichen verwenden.



e) Batterie

- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

7. Bedienelemente



- 1 LED-Kontrollleuchte (Fernbedienung)
- 2 Kanal-Taste **ON** (links), Kanal-Taste **OFF** (rechts)
- 3 Kanal-Taste **ALL ON** (links) Taste **ALL OFF** (rechts)
- 4 Schaltgruppen-Wahlschalter (Schiebeschalter I II III IV)
- 5 Batteriefachdeckel
- 6 Netz-LED
- 7 Netzsteckdose
- 8 Netzstecker

8. Inbetriebnahme

a) Batterie einlegen/wechseln (Fernbedienung)

1. Bei Erstinbetriebnahme öffnen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf der Rückseite der Fernbedienung und ziehen den Trennstreifen aus Plastik zwischen Batterie und Anschlusskontakt heraus.

2. Für einen Batteriewechsel, entnehmen Sie den Batteriefachdeckel (5) von der Rückseite der Fernbedienung.
3. Entfernen Sie die verbrauchte Knopfzelle.
4. Setzen Sie eine neue Knopfzelle des Typs CR2032 in die Batteriehalterung ein. Der Pluspol muss dabei nach oben zeigen (siehe Aufdruck „+“ auf der Knopfzelle). Schieben Sie die Knopfzelle bis zum Anschlag in die Batteriehalterung hinein.
5. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

→ Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn die Reichweite der Fernbedienung spürbar abnimmt oder wenn die LED-Kontrollleuchte (1) bei Tastenbetätigung nicht mehr aufleuchtet.

b) Funksteckdose anschließen

1. Stecken Sie die Funksteckdosen 1 bis 3 in je eine haushaltsübliche Netzsteckdose.
2. Die Netz-LED (6) beginnt zu blinken, wenn das Produkt mit Strom versorgt wird.
3. Schalten Sie den elektrischen Verbraucher, den Sie über die Funksteckdose betreiben wollen, über dessen Netzschalter aus, wenn er über einen solchen verfügt.
4. Verbinden Sie den Netzstecker des elektrischen Verbrauchers mit der Funksteckdose.
5. Schalten Sie den elektrischen Verbraucher über dessen Netzschalter (falls vorhanden) ein.

6. Schalten Sie nun mit der Fernbedienung den elektrischen Verbraucher ein bzw. aus. Beziehen Sie sich dabei auf das Kapitel „f) Funktionstest“ und „c) Tasten-Erklärung (Fernbedienung)“.

→ Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, sollte der Abstand zwischen zwei Funksteckdosen mindestens 1 m betragen.

c) Tasten-Erklärung (Fernbedienung)

- Wählen Sie mit dem Schaltgruppen-Wahlschalter (4) eine von vier Schaltgruppen aus. Für jede der vier Schaltgruppen stehen jeweils drei Kanäle zur Verfügung. Diese werden mit den drei Kanal-Tasten **ON** einzeln eingeschaltet und mit den drei Tasten **OFF (2)** einzeln ausgeschaltet. Die Fernbedienung verfügt dementsprechend über zwölf Kanäle.
- Die Kanal-Tasten (2) sind in zwei Spalten angeordnet:
 - Linke Spalte = ON (ein)
 - Rechte Spalte = OFF (aus).
- Mit den drei oberen Kanal-Tasten der linken Spalte lassen sich die Kanäle 1 bis 3 einzeln aktivieren. Die Netz-LED (6) der eingeschalteten Funksteckdose leuchtet auf.
- Mit den drei oberen Kanal-Tasten der rechten Spalte lassen sich die Kanäle 1 bis 3 einzeln deaktivieren. Die Netz-LED (6) der ausgeschalteten Funksteckdose erlischt.
- Mit der unteren Taste **ALL ON (3)** der linken Spalte lassen sich die Kanäle 1 bis 3 gleichzeitig einschalten. Die Netz-LEDs (6) der eingeschalteten Funksteckdosen leuchten auf.

- Mit der Tasten **ALL OFF** (3) der linken Spalte lassen sich die Kanäle 1 bis 3 gleichzeitig ausschalten. Die Netz-LEDs (6) der ausgeschalteten Funksteckdosen erlöschen.

d) Anlernen von Funksteckdosen an die Fernbedienung

1. Nach dem Anschließen einer Funksteckdose an die Stromversorgung blinkt die Netz-LED (6). Dies zeigt an, dass die Funksteckdose bereit zum Anlernen mit der Fernbedienung ist.
2. Wählen Sie ein Kanal-Tastenpaar (2) (links **ON**, rechts **OFF**) dem Sie die Schaltung der Funksteckdose zuordnen wollen. Am besten beginnen Sie mit der Taste oben links auf der Fernbedienung. Wiederholen die Zuordnung in einer einheitlichen diese Systematik für jede Schaltgruppe. Dies erleichtert das richtige und zielgenaue Schalten und vermeidet Verwechslungen, vor allem wenn Sie mehr als drei Funksteckdosen mit der Fernbedienung steuern.
3. Drücken und halten Sie die Taste **ON** für ca. 5 Sekunden. Wenn die Netz-LED der Funksteckdose dauernd leuchtet, war die Kopplung mit diesem Kanal-Tastenpaar erfolgreich. Sie können die angelernte Funksteckdose jetzt mit den beiden Kanal-Tasten **ON** und **OFF** ein- bzw. ausschalten.

→ Die Funksteckdose bleibt etwa 15 Sekunden im Anlernmodus. Wenn Sie das Anlernen der betreffenden Funksteckdose nicht innerhalb dieser Zeit abschließen, wird der Anlernmodus automatisch abgebrochen. Die LED

hört nach 15 Sekunden auf zu blinken. Sie können die Funksteckdose wieder in den Anlernmodus versetzen, um einen erneuten Anlernversuch vorzunehmen. Drücken und halten dazu Sie eine Taste auf der **ON**-Seite der Fernbedienung (links) für 5 Sekunden bis die Netz-LED (6) zu blinken beginnt.

4. Wenn Sie die erste Funksteckdose erfolgreich angelehrt haben, können Sie die zugehörige **ON/OFF** Kanal-Tastenkombination verwenden, um weitere Funksteckdosen mittels der Fernbedienung in den Anlernmodus zu versetzen. Drücken und halten Sie die beiden angelehnten Kanal-Tasten **ON** und **OFF**, bis die Netz-LED (6) einer Funksteckdose zu blinken beginnt.
5. Wenn die ersten drei Kanal-Tastenpaare belegt sind, können Sie weitere Funksteckdosen auf den anderen Kanälen anlernen. Stellen Sie dazu den Schaltgruppen-Wahlschalter (4) auf eine der übrigen Schaltgruppensymbole (II, III oder IV) und programmieren die Kanal-Tasten für die nächste, und ggf. auch für die weiteren Schaltgruppen. Es sind drei Funksteckdosen im Lieferumfang dieses Produkts inbegriffen. Weitere Funksteckdosensets müssen Sie allerdings separat erwerben.
6. Wiederholen Sie die Anlernprozedur für die restliche Funksteckdosen bis alle Kanäle belegt sind. Mit der Fernbedienung sind bis zu 12 Kanäle (Funksteckdosen) anlernbar.

→ Wenn Sie jedoch über diese Zahl hinaus weitere Funksteckdosen anlernen, werden bereits angelehnte Kanäle/Funksteckdosen nach dem Zufallsprinzip gelöscht und jeweils neu vergeben.

- Die Fernbedienung verfügt über die Funktionstasten **ALL ON / ALL OFF (3)**. Die Funktion dieser Tasten gilt global für alle Funksteckdosen. Diese brauchen nicht angelernt zu werden.

e) Angelernte Kanalbelegung zurücksetzen

Alle angelernten Funksteckdosen löschen

Methode 1:

1. Drücken und halten Sie eines der Kanal-Tastenpaare **ON** und **OFF (2)** gleichzeitig für ca. 1 Sekunde. Die Netz-LEDs (6) blinken.
2. Lassen Sie beide Tasten los und drücken die Tasten **ALL ON** und **ALL OFF (3)** gleichzeitig. Die angelernten Funksteckdosen werden alle gelöscht.

Methode 2:

1. Ziehen Sie die zu löschenden Funksteckdosen (eine oder mehrere) aus der Netzsteckdose. Warten Sie etwa 5 Sekunden, bevor Sie sie wieder an die Stromversorgung anschließen. Die Netz-LEDs (6) blinken.
2. Drücken Sie dann die Tasten **ALL ON** und **ALL OFF (3)** gleichzeitig. Die angelernten Funksteckdosen werden alle gelöscht.

- Eine Funksteckdose bleibt etwa 15 Sekunden im Anlernmodus. Die Netz-LED blinkt. Wenn Sie mehrere Funksteckdosen löschen, müssen Sie den Löschvorgang innerhalb von 15 Sekunden ab dem Einstecken der erste Funksteckdose abschließen.

Einzelne Funksteckdosen löschen

Methode 1:

1. Ziehen Sie die zu löschende Funksteckdose aus der Netzsteckdose. Warten Sie etwa 5 Sekunden, bevor Sie sie wieder an die Stromversorgung anschließen. Die Netz-LED (6) blinkt.
2. Drücken Sie dann die Taste **OFF** (2) für den Kanal der zu löschenden Funksteckdose. Die angelernte Funksteckdose wird gelöscht.
3. Wiederholen Sie diese Prozedur falls nötig für alle bis zu 12 Kanäle. Stellen Sie auf der Fernbedienung mit dem Schaltgruppen-Wahlschalter (4) die gewünschte Schaltgruppe (I, II, III oder IV) ein.

Methode 2:

1. Drücken und halten Sie die Tasten **ON** und **OFF** (2) auf der Fernbedienung für ca. 5 Sekunden. Die Netz-LED (6) der Funksteckdose beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Anlernmodus befindet.
2. Drücken Sie die Taste **OFF** (2) des zu löschenden Kanals auf der Fernbedienung, um die ausgewählte Funksteckdose einzeln zu löschen/zurückzusetzen.

3. Wiederholen Sie diese Prozedur für alle 12 Kanäle. Stellen Sie auf der Fernbedienung mit dem Schaltgruppen-Wahlschalter (4) die gewünschte Schaltgruppe (I, II, III oder IV) ein.

f) Funktionstest

1. Stellen Sie auf der Fernbedienung mit dem Schaltgruppen-Wahlschalter (4) die gewünschte Schaltgruppe (I, II, III oder IV) ein.
2. Stecken Sie die Funksteckdose/n in je eine haushaltsübliche Netzsteckdose.
3. Drücken Sie die zugehörige Bedientaste auf der linken Seite, Kanal-Taste **ON** (2) der Fernbedienung.
4. Die Netz-LED (6) auf der Funksteckdose leuchtet, die Funksteckdose wurde somit aktiviert.
5. Um die Funksteckdose zu deaktivieren, drücken Sie die zugehörige Bedientaste auf der rechten Seite der Fernbedienung, Kanal-Tasten **OFF** (2). Die Netz-LED (6) erlischt.



Die Leistungsaufnahme des angeschlossenen elektrischen Verbrauchers darf 1000 W nicht überschreiten. Bei einer Überlastung löst die interne Thermosicherung der Funksteckdose aus.



Die Thermosicherung ist nicht selbst rückstellend. Die Funksteckdose kann danach nicht mehr in Betrieb genommen werden.

9. Reichweite

- Die Reichweite der Funksignalübertragung zwischen der Fernbedienung und einer Funksteckdose beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.
- Bei dieser Angabe handelt es sich um die Reichweite bei direktem Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger ohne störende Einflüsse. Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken etc. zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert. Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann keine bestimmte Reichweite garantiert werden. Normalerweise ist der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.
- Die Reichweite kann verringert werden durch:
 - Wände, Stahlbetondecken
 - Beschichtete oder bedampfte Isolierglasscheiben
 - Nähe zu metallischen und leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
 - Nähe zum menschlichen Körper
 - Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme, etc.)
 - Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern

- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

10. Pflege und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Trennen Sie das Produkt vor Reinigungsbeginn von der Spannungsquelle und vom angeschlossenen Verbraucher.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

11. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

→ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.conrad.com/downloads

Wählen Sie eine Sprache durch Anklicken eines Flaggensymbols aus und geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen.

12. Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie eine evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien/Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

13. Technische Daten

a) Funksteckdose (einzeln)

Betriebsspannung.....	230 V/AC, 50 Hz
Ausgangsleistung	max. 1000 W
Empfangsfrequenz	433,92 MHz
Empfangsreichweite	max. 30 m
Überstromabschaltswelle.....	bis 11 A
Überhitzungsschutz	130 °C
Betriebsbedingungen.....	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen.....	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen (L x H x B).....	56 x 74 x 73 mm
Gewicht.....	ca. 83 g

b) Fernbedienung (Conrad Best.-Nr.: 1574787)

Batterietyp	CR2032
Anzahl Kanäle	12
Sendefrequenzbereich	433,05 – 434,79 MHz
Sendereichweite	max. 30 m

Sendeleistung.....	<10 dBm
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr (neue, unverbrauchte Batterie)
Betriebsbedingungen.....	0 bis +30 °C, 10 – 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen.....	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen (L x B x T)	35 x 87 x 17 mm
Gewicht.....	ca. 26 g (ohne Batterie)

	Page
1. Introduction.....	30
2. Explanation of symbols	31
3. Intended use.....	32
4. Delivery content.....	33
5. Features and functions.....	33
6. Safety information	34
a) General information.....	34
b) Connected devices.....	35
c) Electrical safety	36
d) Persons and product.....	37
e) Battery.....	38
7. Controls	39
8. Operation.....	40
a) Inserting/replacing batteries (remote control).....	40
b) Connecting the wireless socket.....	40
c) Description of the buttons (remote control)	41
d) Programming wireless sockets to the remote control ...	42
e) Resetting programmed channel assignments.....	44
f) Function test.....	46

9. Transmission range	47
10. Care and cleaning	48
11. Declaration of Conformity (DOC).....	49
12. Disposal.....	49
a) Product.....	49
b) Battery information	50
13. Technical data	50
a) Wireless socket (single)	50
b) Remote control (Conrad item no.: 1574787).....	51

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory, national and European regulations.

To ensure that the product remains in this state and to guarantee safe operation, always follow the information in these operating instructions.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Do not give this product to a third party without the operating instructions. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact: www.conrad.com/contact

2. Explanation of symbols



The symbol with the lightning in a triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.



This product must only be used in dry, enclosed indoor areas. It must not become damp or wet, as this may cause a fatal electric shock!



This product has been CE tested and therefore complies with the necessary national and European regulations.

3. Intended use

The wireless socket set is used to connect up to three electrical consumers. The wireless remote control is used to switch the wireless sockets on and off, thereby switching the connected electrical consumers on and off. The mains socket of the product is protected by enhanced contact protection. This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture (e.g. in a bathroom) must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, do not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Only make this product available to third parties together with its operating instructions.

All company and product names included herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Delivery content

- 3x RSL wireless sockets
- RSL wireless remote control
- Battery CR2032
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



5. Features and functions

- Programmable remote control
- With LED indicator (on/off/programming mode)
- With enhanced contact protection
- Protected against overcurrent (11 A)
- Protected against overheating (130°C)
- Works with other 433 MHz transmitters (order no.: 1761736, 1761748, 1761740, 1761732, 1761735, 1761752, 1761744, etc.)

6. Safety information



Read the operating instructions carefully and the safety information in particular. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.



- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product, or if you have concerns about safety.
- Maintenance, modifications and repairs may only be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

b) Connected devices

- Always observe the safety information and operating instructions of any other devices which are connected to the product.



c) Electrical safety

- To supply voltage to the wireless socket(s), only use a proper mains socket connected to the public grid.
- Before connecting the product to the mains, check that your local AC mains voltage matches the specifications on the nameplate.
- The socket must be placed close to the consumer to be connected and be easily accessible.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Therefore, be especially careful when children are around. Children might try to insert objects into the socket openings. There is a danger of life-threatening electric shock!
- Never touch the product when your hands are wet or damp. There is a danger of life-threatening electric shock!
- Do not connect the wireless sockets in series.
- The wireless socket is dead only when it has been disconnected from the mains socket.
- Do not overload the wireless socket. To this end, please pay attention to the approved connection information in the technical data.
- If the product casing is damaged, discontinue use! When it is connected to the mains, do not touch the wireless socket or the device connected to it. First, switch off the mains socket to which the wireless



socket is connected (switch off at the circuit breaker). You can then remove the wireless socket from the mains socket. Take the product to a specialist repair centre or dispose of it in an environmentally friendly manner.

- Always disconnect the wireless socket from the mains socket if it is not going to be used for an extended period of time.
- For safety reasons, disconnect the wireless socket from the mains socket during storms.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. This may cause condensation to form, which can destroy the product. There is a risk of a life-threatening electric shock! Allow the product to reach room temperature before connecting it and putting it into use. This may take several hours.
- Never pour liquids over electrical devices and never place objects filled with liquid on top of or next to them.

d) Persons and product

- Do not use the product in hospitals or medical institutions. Although the product only emits relatively weak wireless signals, these may lead to the malfunction of life-support systems. The same may apply in other areas.

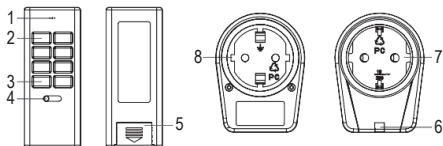


- Avoid operating and storing the product in close proximity to magnetic fields, e.g. close to machines or loudspeakers.
- Dead only when unplugged.
- Do not connect the product in series!
- Only to be used in a dry indoor environment.

e) Battery

- Correct polarity must be observed while inserting the battery.
- To prevent battery leakage, remove the battery if you do not plan to use the product for an extended period of time. Leaking or damaged batteries may cause acid burns if they come into contact with your skin. Always use protective gloves when handling damaged batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is a risk that children or pets may swallow them.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. This may cause an explosion!

7. Controls



- 1 LED indicator light (remote control)
- 2 **ON** channel button (left), **OFF** channel button (right)
- 3 **ALL ON** channel button (left), **ALL OFF** button (right)
- 4 Switch group selector switch (slide switch I II III IV)
- 5 Battery compartment cover
- 6 Power LED
- 7 Power socket
- 8 Power plug

8. Operation

a) Inserting/replacing batteries (remote control)

1. When using for the first time, open the battery compartment cover (5) on the back of the remote control and pull out the plastic separating strip from between the battery and the connection contact.
2. To change the battery, remove the battery compartment cover (5) from the back of the remote control.
3. Remove the used button cell battery.
4. Insert a new button cell of type CR2032 into the battery holder. The positive terminal should point upwards (see '+' symbol on the battery). Slide the button cell into the battery holder until it reaches the end.
5. Close the battery compartment again.

→ The battery needs to be replaced if the range of the remote control is significantly reduced or if the LED indicator light (1) no longer lights up when the buttons are used.

b) Connecting the wireless socket

1. Plug the wireless sockets 1 to 3 into a standard household mains socket.
2. The power LED (6) starts to flash when the product is supplied with power.

3. Switch the electric consumer that you want to operate via the wireless socket off via its mains switch, if it has one.
4. Connect the mains plug of the electrical consumer to the wireless socket.
5. Switch the electrical consumer on via its mains switch, if it has one.
6. Now switch the electrical consumer on and off using the remote control. To this end, please refer to the chapter 'f) Function test' and 'c) Description of the buttons (remote control)'.

—————> To ensure proper functioning, the distance between two wireless sockets should be at least 1 m.

c) Description of the buttons (remote control)

- Use the switch group selector switch (4) to select one of four switch groups. Three respective channels are available for each of the four switch groups. These are switched on individually with the three **ON** channel buttons and switched off individually with the three **OFF** buttons (2). Accordingly, the remote control has twelve channels.
- The channel buttons (2) are divided into two columns:
 - Left column = ON
 - Right column = OFF
- Using the three upper channel buttons in the left column, you can activate channels 1 to 3 individually. The power LED (6) of the wireless socket that has been switched on lights up.

- Using the three upper channel buttons in the right column, you can deactivate channels 1 to 3 individually. The power LED (6) of the wireless socket that has been switched off goes out.
- Using the lower **ALL ON** button (3) in the left column, you can switch channels 1 to 3 on simultaneously. The power LEDs (6) of the wireless sockets that have been switched on light up.
- Using the **ALL OFF** button (3) in the left column, you can switch channels 1 to 3 off simultaneously. The power LED (6) of the wireless sockets that have been switched off go out.

d) Programming wireless sockets to the remote control

1. After connecting a wireless socket to the power supply, the power LED (6) flashes. This indicates that the wireless socket is ready for programming with the remote control.
2. Select a pair of channel buttons (2) (left **ON**, right **OFF**) to which you wish to assign switching of the wireless socket. It is best to start with the button in the upper left of the remote control. Repeat the assignment in a uniform system for each switch group. This simplifies correct and precise switching and avoids confusion, especially when controlling more than three wireless sockets with the remote control.
3. Press and hold the **ON** button for approx. 5 seconds. If the power LED of the wireless socket is permanently lit, pairing with this channel button pair was successful. You can now switch the programmed wireless socket on or off with the two channel buttons **ON** and **OFF**.

→ The wireless socket remains in programming mode for about 15 seconds. If you do not complete programming of the wireless socket within this time period, programming mode is automatically cancelled. The LED stops flashing after 15 seconds. You can put the wireless socket back into programming mode and attempt to pair it again. To do this, press and hold a button on the **ON** side of the remote control (left) for 5 seconds until the power LED (6) starts to flash.

4. Once you have successfully programmed the first wireless socket, you can use the corresponding **ON/OFF** channel button combination to set other wireless sockets to programming mode using the remote control. Press and hold the two programmed channel buttons **ON** and **OFF** until the power LED (6) of a wireless socket starts to flash.
5. If the first three channel button pairs are occupied, you can program additional wireless sockets on the other channels. To do this, set the switch group selector switch (4) to one of the other switch group symbols (II, III or IV) and program the channel buttons for the next, and if necessary, other switch groups. Three wireless sockets are included with this product. Additional wireless socket sets can be ordered separately.
6. Repeat the programming procedure for the remaining wireless sockets until all channels are occupied. You can program up to 12 channels (wireless sockets) with the remote control.

→ However, if you program more wireless sockets than this number, the programmed channels/wireless sockets will be deleted at random and re-assigned.

→ The remote control has **ALL ON/ALL OFF** function buttons (3). The function of these buttons applies to all wireless sockets. They do not need to be programmed.

e) Resetting programmed channel assignments

Deleting all programmed wireless sockets

Method 1:

1. Press and hold one of the channel button pairs **ON** and **OFF** (2) simultaneously for approx. 1 second. The power LEDs (6) flash.
2. Release both buttons and press the **ALL ON** and **ALL OFF buttons** (3) **simultaneously**. The programmed wireless sockets have all been deleted.

Method 2:

1. Unplug the wireless sockets (one or more) that you wish to delete from the mains socket. Wait around 5 seconds before reconnecting the power supply. The power LEDs (6) flash.
2. Then, press the **ALL ON** and **ALL OFF** buttons (3) **simultaneously**. The programmed wireless sockets have all been deleted.

- A wireless socket remains in programming mode for around 15 seconds. The power LED flashes. If you delete several wireless sockets, you must complete the deletion process within 15 seconds of plugging the first wireless socket in.

Deleting individual wireless sockets

Method 1:

1. Unplug the wireless socket that you wish to delete from the mains socket. Wait around 5 seconds before reconnecting the power supply. The power LED (6) flashes.
2. Then, press the **OFF** button (2) for the channel of the wireless socket that you wish to delete. The programmed wireless socket has been deleted.
3. Repeat this procedure for up to 12 channels, if necessary. Set the desired switch group (I, II, III or IV) on the remote control using the switch group selector switch (4).

Method 2:

1. Press and hold the **ON** and **OFF** buttons (2) on the remote control for approx. 5 seconds. The power LED (6) on the wireless socket starts to flash to indicate that the device is in programming mode.
2. Press the **OFF** button (2) of the channel that you wish to delete on the remote control to delete/reset the selected wireless socket individually.

3. Repeat this procedure for all 12 channels. Set the desired switch group (I, II, III or IV) on the remote control using the switch group selector switch (4).

f) Function test

1. Set the desired switch group (I, II, III or IV) on the remote control using the switch group selector switch (4).
2. Plug the wireless socket into a standard household mains socket.
3. Press the corresponding control button on the left side of the remote control, the **ON** channel button (2).
4. The power LED (6) on the wireless socket lights up, which means that the wireless socket has been activated.
5. To deactivate the wireless socket, press the respective operating button on the right side of the remote control, the **OFF** channel button (2). The power LED (6) goes out.



The power consumption of the connected electrical consumer must not exceed 1000 W. In the event of an overload, the internal thermal fuse in the wireless socket will trip.



The thermal fuse is not self-resetting. Should this happen, the wireless socket can no longer be put into operation.

9. Transmission range

- The transmission range of the wireless signal between the remote control and a wireless socket is up to 30 m under optimum conditions.
- This value, however, is the range when the transmitter and receiver are visible to each other, without disrupting the power. In practice, however, there are walls, rooms, ceilings etc. between the transmitter and the receiver, which reduce the range accordingly. Due to the different influences on the wireless transmission, no specific range can be guaranteed. However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.
- The range can be reduced by:
 - Walls and reinforced concrete ceilings
 - Coated or vaporised insulating glass panes
 - Proximity to metallic and conductive objects (e.g. heating elements)
 - Proximity to human bodies
 - Broadband interference, e.g. in residential areas (DECT phones, mobile phones, radio headsets, wireless speakers, wireless weather stations, baby monitoring systems, etc.)

- Proximity to electric motors, transformers, power-supply units and computers
- Proximity to poorly shielded or uncovered computers or other electrical appliances

10. Care and cleaning



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the housing or stop the product from functioning properly.

- Before cleaning the product, disconnect it from the power supply and from the connected consumer.
- Do not immerse the product in water.
- This product does not contain any components that require maintenance. Never attempt to open or disassemble it.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.
- Do not press too hard on the enclosure, as this can lead to scratch marks.
- Dust can be easily removed using a clean, long-haired brush and a vacuum cleaner.

11. Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declares that this product conforms to Directive 2014/53/EU.

→ Click on the following link to read the full text of the EU Declaration of Conformity:

www.conrad.com/downloads

Select a language by clicking on the corresponding flag symbol, and then enter the product order number in the search box. The EU Declaration of Conformity is available for download in PDF format.

12. Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be placed in household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

If a battery is inserted, remove it and dispose of it separately from the product.

b) Battery information



You are required by law to return all used batteries (Battery Directive). They must not be placed in household waste.

Batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (indicated on the battery, e.g. below the waste bin icon on the left).

Used batteries can be returned to local collection points, our stores or battery retailers.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

13. Technical data

a) Wireless socket (single)

Operating voltage230 V/AC 50 Hz

Output powermax. 1000 W

Reception frequency.....433.92 MHz

Reception rangemax. 30 m

Overcurrent shutdown threshold ...up to 11 A

Overheating protection130 °C.

Operating conditions.....	0 to +40 °C, 10 - 90 % relative humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	0 to +40 °C, 10 - 90 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (L x H x W).....	56 x 74 x 73 mm
Weight	approx. 83 g

b) Remote control (Conrad item no.: 1574787)

Battery type	CR2032
Number of channels	12
Transmission frequency range	433.05 - 434.79 MHz
Transmission distance.....	max. 30 m
Transmission power.....	<10 dBm
Battery life.....	approx. 1 year (new, unused battery)
Operating conditions.....	0 to +30 °C, 10 - 90 % relative humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	0 to +40 °C, 10 - 90 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (L x W x D).....	35 x 87 x 17 mm
Weight	approx. 26 g (without battery)

	Pagina
1. Inleiding	54
2. Verklaring van de symbolen	55
3. Doelmatig gebruik	56
4. Leveringsomvang	57
5. Eigenschappen en functies	57
6. Veiligheidsinstructies	58
a) Algemeen	58
b) Aangesloten apparaten	60
c) Elektrische veiligheid	60
d) Personen en product	62
e) Batterij	63
7. Bedieningselementen	64
8. Ingebruikname	64
a) Batterij plaatsen/vervangen (afstandsbediening)	64
b) Draadloze contactdoos aansluiten	65
c) Verklaring van de toetsen (afstandsbediening)	66
d) Leren van draadloze contactdozen op de afstandsbediening	67
e) Aangeleerde kanaaltoewijzing terugzetten	69
f) Functietest	71

9. Bereik	72
10. Onderhoud en reiniging	73
11. Conformiteitsverklaring (DOC)	74
12. Verwijdering.....	74
a) Product.....	74
b) Batterijen/accu's.....	75
13. Technische gegevens.....	76
a) Draadloze contactdoos (afzonderlijk).....	76
b) Afstandsbediening (Conrad bestelnr.: 1574787).....	77

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op te volgen.



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.



Het product mag alleen binnenshuis in droge, gesloten ruimtes worden gebruikt. Het product mag niet vochtig of nat worden, er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!



Dit apparaat is CE-conform en voldoet aan de noodzakelijke nationale en Europese richtlijnen.

3. Doelmatig gebruik

Deze set draadloze contactdozen dient voor het aansluiten van maximaal drie elektrische verbruikers. De afstandsbediening dient ervoor om de draadloze contactdoos en daarmee het aangesloten elektrische apparaat in of uit te schakelen. Het stopcontact van het product is beveiligd met een verhoogde aanraakbeveiliging. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes, dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, bijv. in badkamers e.d. dient absoluut te worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok etc. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4. Leveringsomvang

- 3 x RSL draadloze contactdoos
- RSL draadloze afstandsbediening
- Batterij CR2032
- Gebruiksaanwijzing

Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.



5. Eigenschappen en functies

- Afstandsbediening met leerfunctie
- Met indicatielampje (aan/uit/leermodus)
- Met aanraakbeveiliging
- Beschermd tegen overstroom (11 A)
- Beschermd tegen oververhitting (130 °C)
- Werkt met andere 433 MHz-zenders (bestelnr.: 1761736, 1761748, 1761740, 1761732, 1761735, 1761752, 1761744, etc.)

6. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, zware schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.



- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde belastingen.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een erkend servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.



b) Aangesloten apparaten

- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

c) Elektrische veiligheid

- Gebruik voor de draadloze contactdozen uitsluitend een normaal stopcontact van het openbare elektriciteitsnet.
- Controleer vóór het aansluiten op het stroomnet of de aansluitwaarden op het typeplaatje van het product overeenstemmen met die van uw stroomnet.
- Het stopcontact moet zich dicht bij de aan te sluiten gebruiker bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen. Wees daarom in aanwezigheid van kinderen bijzonder voorzichtig. Kinderen kunnen proberen om voorwerpen in de openingen van de draadloze contactdoos te steken. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Raak het product nooit met vochtige of natte handen aan. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Schakel de draadloze contactdozen nooit in serie.
- De draadloze contactdoos is uitsluitend spanningsvrij nadat het uit het stopcontact is getrokken.



- Zorg ervoor dat de draadloze contactdoos niet wordt overbelast. Houd de hand aan de maximaal toegestane aansluitwaarden zoals die onder de technische gegevens staan vermeld.
- Gebruik het product niet meer als de behuizing beschadigd is! Als het product nog op de netspanning aangesloten is, dient u de draadloze contactdoos en een daarop aangesloten apparaat niet aan te raken! Schakel eerst het stopcontact waarop de draadloze contactdoos is aangesloten stroomloos (zekeringautomaat en aardlekschakelaar uitschakelen). Pas daarna mag u de draadloze contactdoos uit het stopcontact nemen. Breng het product naar een servicewerkplaats of voer het op een milieuvriendelijke wijze af.
- Neem de draadloze contactdoos uit het stopcontact als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Neem bij onweer de draadloze contactdoos altijd uit het stopcontact.
- Gebruik het product nooit meteen nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte werd overgebracht. De condens die hierbij ontstaat, kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan eventueel enkele uren duren.



- Giet geen vloeistoffen uit over elektrische apparatuur en plaats geen met vloeistof gevulde objecten naast het apparaat.



d) Personen en product

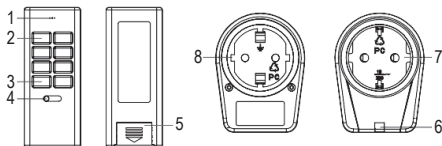
- Gebruik het product niet in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Hoewel het product slechts relatief zwakke radiosignalen uitzend, kunnen deze daar de functie van levensbehoudende systemen storen. Hetzelfde geldt eventueel ook op andere plaatsen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke magneetvelden zoals bijv. in de nabijheid van machines of luidsprekers.
- Het apparaat is alleen spanningsvrij als de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Niet in serie schakelen!
- Alleen gebruiken in droge binnenruimten.



e) Batterij

- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
- Verwijder de batterij als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, om beschadigingen door lekken te vermijden. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen aan te pakken.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken.
- Batterijen mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

7. Bedieningselementen



- 1 Led-controlelampje (afstandsbediening)
- 2 Kanaaltoets **ON** (links), kanaaltoets **OFF** (rechts)
- 3 Kanaaltoets **ALL ON** (links) toets **ALL OFF** (rechts)
- 4 Groepschakelaar (schuifschakelaar I II III IV)
- 5 Batterijvakdeksel
- 6 Indicatieleed
- 7 Stopcontact
- 8 Stekker

8. Ingebruikname

a) Batterij plaatsen/vervangen (afstandsbediening)

1. Bij de eerste ingebruikname opent u het deksel van het batterijvak (5) aan de achterkant van de afstandsbediening en trekt u de plasticscheidingsstrip tussen de batterij en het aansluitcontact eruit.

2. Om de batterij te vervangen, verwijdert u het batterijdeksel (5) van de achterkant van de afstandsbediening.
3. Verwijder de lege knoopcelbatterij.
4. Leg een nieuwe knoopcel van het type CR2032 in de batterijhouder. De pluspool moet daarbij naar boven wijzen (zie opdruk "+" op de knoopcel). Schuif de knoopcelbatterij tot deze vastklikt in de batterijhouder.
5. Sluit het batterijvakdeksel weer.

→ De batterij moet vervangen worden wanneer het bereik van de afstandsbediening merkbaar afneemt of wanneer het led-controlelampje (1) niet meer oplicht als een toets wordt ingedrukt.

b) Draadloze contactdoos aansluiten

1. Steek de draadloze contactdozen 1 tot 3 in het stopcontact.
2. De indicatieled (6) begint te knipperen als het product van stroom wordt voorzien.
3. Schakel de elektrische verbruiker die u via de draadloze contactdoos wilt gebruiken via de netschakelaar uit (indien beschikbaar).
4. Steek de stekker van het elektrische apparaat in de draadloze contactdoos.
5. Zet het elektrische apparaat met zijn netschakelaar aan (indien beschikbaar).

6. Schakel nu met de afstandsbediening het elektrische apparaat in of uit. Handel daarbij zoals beschreven in het hoofdstuk f) functietest en c) Verklaring van de toetsen (afstandsbediening).

→ Om een probleemloze werking te garanderen dient de afstand tussen twee draadloze contactdozen ten minste 1 m te bedragen.

c) Verklaring van de toetsen (afstandsbediening)

- Kies met de groepschakelaar (4) een van de vier schakelgroepen uit. Voor elk van de vier schakelgroepen zijn drie kanalen beschikbaar. Deze worden met de drie kanaaltoetsen **ON** afzonderlijk ingeschakeld en met de drie toetsen **OFF (2)** afzonderlijk uitgeschakeld. De afstandsbediening beschikt dus in totaal over twaalf kanalen.
- De kanaaltoetsen (2) zijn in twee kolommen ingedeeld:
 - Linkerkolom = ON (aan)
 - Rechterkolom = OFF (uit).
- Met de drie bovenste toetsen van de linkerkolom kunnen de kanalen 1 - 3 worden ingeschakeld. De indicatielamp (6) van de ingeschakelde draadloze contactdoos gaat branden.
- Met de drie bovenste toetsen van de rechterkolom kunnen de kanalen 1 - 3 afzonderlijk worden uitgeschakeld. De indicatielamp (6) van de uitgeschakelde draadloze contactdoos gaat uit.

- Met de onderste toets **ALL ON** (3) van de linkerkolom kunnen de kanalen 1 - 3 tegelijkertijd worden ingeschakeld. De indicatieleds (6) van de ingeschakelde draadloze contactdozen gaan branden.
- Met de onderste toets **ALL OFF** (3) van de linkerkolom kunnen de kanalen 1 - 3 tegelijkertijd worden uitgeschakeld. De indicatieleds (6) van de uitgeschakelde draadloze contactdozen gaan uit.

d) Leren van draadloze contactdozen op de afstandsbediening

1. Na het aansluiten van een draadloze contactdoos in een stopcontact knippert de led (6). Dit geeft aan dat de draadloze contactdoos klaar is om zich aan te leren aan de afstandsbediening.
2. Kies een kanaaltoetsenpaar (2) (links **ON**, rechts **OFF**) waaraan u de schakeling van de draadloze contactdoos wilt toewijzen. U kunt het beste beginnen met de toets linksboven op de afstandsbediening. Herhaal de toewijzing voor elke schakelgroep. Dit vergemakkelijkt het juiste en doelgerichte schakelen en voorkomt verwisseling, vooral als u meer dan drie draadloze contactdozen met de afstandsbediening bedient.
3. Druk op de toets **ON** en houd deze ca. 5 seconden ingedrukt. Als de indicatieled van de draadloze contactdoos continu brandt, was de koppeling met dit kanaaltoetsenpaar succesvol. U kunt de aangeleerde draadloze contactdoos nu met de beide kanaaltoetsen **ON** en **OFF** in- en uitschakelen.

→ De draadloze contactdoos blijft ongeveer 15 seconden in de aanleermodus. Als u het aanleren van de betreffende draadloze contactdoos niet binnen deze tijd afsluit, wordt de aanleermodus automatisch afgebroken. De led stopt na 15 seconden met knipperen. U kunt de draadloze contactdoos weer in de leermodus zetten om een nieuwe poging te doen. Druk hiervoor 5 seconden lang op een toets aan de **ON**-zijde van de afstandsbediening (links) tot de indicatielid (6) begint te knipperen.

4. Als u de eerste draadloze contactdoos met succes hebt aangeleerd, kunt u de bijbehorende **ON/OFF**-kanaaltoetscombinatie gebruiken om andere draadloze contactdozen met behulp van de afstandsbediening in de leermodus te zetten. Houd de beide aangeleerde kanaaltoetsen **ON** en **OFF** ingedrukt tot de indicatielid (6) van een draadloze contactdoos begint te knipperen.
5. Als de eerste drie kanaaltoetsenparen bezet zijn, kunt u andere draadloze contactdozen op de andere kanalen aanleren. Stel hiervoor de groepschakelaar (4) op een van de schakelgroepsymbolen (II, III of IV) en programmeer de kanaaltoetsen voor de volgende en eventueel ook voor de andere schakelgroepen. Er zijn drie draadloze contactdozen bij dit product inbegrepen. Andere draadloze contactdozen moet u echter apart kopen.
6. Herhaal de aanleerprocedure voor de resterende draadloze contactdozen tot alle kanalen bezet zijn. Met de afstandsbediening kunnen maximaal 12 kanalen (draadloze contactdozen) worden aangeleerd.

- Als u echter naast dit aantal nog meer draadloze contactdozen aanleert, worden reeds aangeleerde kanalen/draadloze contactdozen willekeurig gewist en telkens opnieuw toegewezen.
- De afstandsbediening beschikt over de functietoetsen **ALL ON / ALL OFF (3)**. De functie van deze toetsen geldt voor alle draadloze contactdozen. Deze hoeven niet te worden aangeleerd.

e) Aangeleerde kanaaltoewijzing terugzetten

Alle aangeleerde draadloze contactdozen wissen

Methode 1:

1. Houd een van de kanaaltoetsenparen **ON** en **OFF (2)** gelijktijdig gedurende ca. 1 seconde ingedrukt. De indicatieleds (6) knipperen.
2. Laat beide toetsen los en druk de toetsen **ALL ON** en **ALL OFF (3)** tegelijkertijd in. De aangeleerde draadloze contactdozen worden allemaal gewist.

Methode 2:

1. Trek de te wissen draadloze contactdoos (een of meer) uit het stopcontact. Wacht ongeveer 5 seconden voordat u deze weer op de stroomvoorziening aansluit. De indicatieleds (6) knipperen.

2. Druk dan gelijktijdig op de toetsen **ALL ON** en **ALL OFF** (3). De aangeleerde draadloze contactdozen worden allemaal gewist.

→ Een draadloze contactdoos blijft ongeveer 15 seconden in de aanleermodus. De indicatielamp knippert. Als u meerdere draadloze contactdoos wist, moet u het wissen binnen 15 seconden na het insteken van de eerste draadloze contactdoos afsluiten.

Afzonderlijke draadloze contactdozen wissen

Methode 1:

1. Trek de te wissen draadloze contactdoos uit het stopcontact. Wacht ongeveer 5 seconden voordat u deze weer op de stroomvoorziening aansluit. De indicatielamp (6) knippert.
2. Druk vervolgens op de toets **OFF** (2) voor het kanaal van de te wissen draadloze contactdoos. De aangeleerde draadloze contactdoos wordt gewist.
3. Herhaal deze procedure indien nodig voor alle 12 kanalen. Stel op de afstandsbediening met de groepschakelaar (4) de gewenste schakelgroep (I, II, III of IV) in.

Methode 2:

1. Houd de toetsen **ON** en **OFF** (2) op de afstandsbediening ca. 5 seconden ingedrukt. De indicatielamp (6) van de draadloze contactdoos begint te knippen om aan te geven dat het apparaat zich in de aanleermodus bevindt.

2. Druk op de toets **OFF** (2) van het te wissen kanaal op de afstandsbediening om de geselecteerde draadloze contactdoos afzonderlijk te wissen/te resetten.
3. Herhaal dit voor alle 12 kanalen. Stel op de afstandsbediening met de groepschakelaar (4) de gewenste schakelgroep (I, II, III of IV) in.

f) Functietest

1. Stel op de afstandsbediening met de groepschakelaar (4) de gewenste schakelgroep (I, II, III of IV) in.
2. Steek de draadloze contactdoos in het stopcontact.
3. Druk op de bijbehorende bedieningstoets aan de linkerkant, kanaaltoets **ON** (2) van de afstandsbediening.
4. De indicatieled (6) op de draadloze contactdoos brandt, de draadloze contactdoos is daardoor ingeschakeld.
5. Om de draadloze contactdoos in te schakelen drukt u op de betreffende bedieningstoets aan de rechterkant van de afstandsbediening, kanaaltoets **OFF** (2). De indicatieled (6) gaat uit.



Het opgenomen vermogen van de aangesloten elektrische verbruiker mag niet hoger zijn dan 1000 W. Bij overbelasting schakelt de thermostekering de draadloze contactdoos uit.



De thermostekering heeft geen automatische herstelfunctie. De draadloze contactdoos kan daarna niet meer gebruikt worden.

9. Bereik

- Het bereik voor de overdracht van de signalen tussen de afstandsbediening en de draadloze contactdoos bedraagt onder optimale omstandigheden tot 30 m.
- Bij deze informatie betreft het bereik bij direct visueel contact tussen zender en ontvanger zonder storende invloeden. In de praktijk zijn er evenwel muren of plafonds e.d. tussen de zender en ontvanger, waardoor het bereik dienovereenkomstig kleiner is. Door de verschillende invloeden op de signaaloverdracht kan een bepaald bereik niet worden gegarandeerd. Normaal gesproken kan de afstandsbediening zonder problemen in een eengezinswoning worden gebruikt.
- Het bereik kan gereduceerd worden door:
 - Muren, plafonds van gewapend beton
 - Gecoate of met sublimatie bedekte, isolerende venster-ruiten
 - In de buurt van metalen en geleidende voorwerpen (bijv. verwarmingselementen)
 - De nabijheid van een menselijk lichaam
 - Breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT- en mobiele telefoons, radiokoptelefoons, radioluidsprekers, draadloze weerstations, babyfoons, etc.)
 - De nabijheid van elektrische motoren, transformatoren, netvoedingen, computers

- Nabijheid van slecht afgeschermd of opengestelde computers of andere elektrische apparatuur

10. Onderhoud en reiniging



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Ontkoppel het product van de spanningsbron en van aangesloten apparatuur, voordat u het schoon gaat maken.
- Dompel het product niet onder in water.
- Er bevinden zich geen te onderhouden componenten binnen in het product. Open/demonteer het daarom nooit.
- Gebruik een droog, pluisvrij doekje voor de reiniging van het product.
- Druk niet te hard op de behuizing omdat hierdoor krassen kunnen ontstaan.
- Stof kan gemakkelijk verwijderd worden met behulp van een langharig, zacht en een schoon kwastje of een stofzuiger.

11. Conformiteitsverklaring (DOC)

Hiermee verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau dat het product voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

→ De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is als download via het volgende internetadres beschikbaar:

www.conrad.com/downloads

Kies een taal door op een vlagsymbool te klikken en voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; aansluitend kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in pdf-formaat.

12. Verwijdering

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebaar en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen af.

Verwijder een eventueel geplaatste batterij en verwijder deze afzonderlijk van het product.

b) Batterijen/accu's



U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

13. Technische gegevens

a) Draadloze contactdoos (afzonderlijk)

Bedrijfsspanning	230 V/AC, 50 Hz
Schakelvermogen.....	max. 1000 W
Ontvangstfrequentie	433,92 MHz
Ontvangstbereik	max. 30 m
Overstroomuitschakeldrempel.....	tot 11 A
Oververhittingsbeveiliging	130 °C
Bedrijfscondities	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Opslagcondities	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Afmetingen (L x H x B).....	56 x 74 x 73 mm
Gewicht.....	ca. 83 g

b) Afstandsbediening (Conrad bestelnr.: 1574787)

Type batterij.....	CR2032
Aantal kanalen.....	12
Zendfrequentiebereik.....	433,05 - 434,79 MHz
Zendbereik.....	max. 30 m
Zendvermogen	<10 dBm
Levensduur batterij.....	ca. 1 jaar (met nieuwe batterij)
Bedrijfscondities	0 bis +30 °C, 10 – 90 % relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Opslagcondities	0 bis +40 °C, 10 – 90 % relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Afmetingen (H x B x D).....	35 x 87 x 17 mm
Gewicht.....	ca. 26 g (zonder batterij)

	Pagina
1. Introduzione.....	80
2. Spiegazione dei simboli.....	81
3. Utilizzo conforme.....	82
4. Contenuto della confezione.....	83
5. Caratteristiche e funzioni.....	83
6. Avvertenze per la sicurezza	84
a) Informazioni generali.....	84
b) Dispositivi collegati.....	86
c) Sicurezza elettrica.....	86
d) Persone e prodotto.....	88
e) Batteria.....	89
7. Dispositivi di comando.....	90
8. Messa in funzione	91
a) Inserimento/sostituzione della batteria (telecomando).....	91
b) Collegare la presa wireless.....	91
c) Spiegazione dei tasti (telecomando).....	92
d) Apprendimento di prese wireless con il telecomando	93
e) Resettaggio dell'assegnazione dei canali programmati.....	95
f) Test di funzionamento	97

9. Portata.....	98
10. Manutenzione e pulizia.....	99
11. Dichiarazione di conformità (DOC).....	100
12. Smaltimento	101
a) Prodotto.....	101
b) Batterie/batterie ricaricabili.....	101
13. Dati tecnici.....	102
a) Presa wireless (singola).....	102
b) Telecomando (cod. Conrad: 1574787).....	103

1. Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per il Suo acquisto.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee.

Per mantenere queste condizioni e garantire il funzionamento in sicurezza, è necessario rispettare le istruzioni qui riportate.



Il presente manuale istruzioni costituisce parte integrante del prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Consegnarlo assieme al prodotto nel caso esso venga ceduto a terzi. Conservare il manuale per consultazione futura.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistentatecnica@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio le scosse elettriche.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsiasi caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.



Il prodotto deve essere usato e può funzionare solo in interni senza troppa umidità. Il prodotto non deve bagnarsi o inumidirsi poiché sussiste il pericolo di morte dovuta a scossa elettrica!



Questo dispositivo ha conformità CE e soddisfa le direttive nazionali ed europee vigenti.

3. Utilizzo conforme

Il set di prese wireless viene utilizzato per il collegamento di un massimo di tre utenze elettriche. Il telecomando wireless viene utilizzato per accendere o spegnere la presa wireless e quindi l'utenza elettrica ad essa collegata. La presa di corrente del prodotto offre una maggiore protezione di sicurezza antishock. L'uso è consentito solo in ambienti chiusi e non all'aperto. Il contatto con l'umidità, come ad esempio in bagno o in luoghi simili, deve essere assolutamente evitato.

Per motivi di sicurezza e di omologazione, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

4. Contenuto della confezione

- 3 prese wireless RSL
- Radiocomando RSL
- Batteria CR2032
- Istruzioni per l'uso

Istruzioni di funzionamento aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.



5. Caratteristiche e funzioni

- Telecomando programmabile
- Con LED di visualizzazione (modalità di accensione/spegnimento/apprendimento)
- Con maggiore protezione di sicurezza antishock
- Protetto da sovracorrente (11 A)
- Protetto contro il surriscaldamento (130 °C)
- Funziona con altri trasmettitori 433 MHz (cod.: 1761736, 1761748, 1761740, 1761732, 1761735, 1761752, 1761744, ecc.)

6. Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.

a) Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'acqua, dall'eccessiva umidità, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.



- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio tecnico clienti oppure ad altri specialisti.



b) Dispositivi collegati

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

c) Sicurezza elettrica

- Utilizzare come fonte di tensione per una o più prese wireless solo una presa standard della rete elettrica pubblica.
- Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, verificare che i dati elettrici riportati sull'etichetta del prodotto corrispondano a quelli dell'alimentazione elettrica locale.
- La presa deve essere situata vicino all'apparecchiatura da collegare e deve essere facilmente accessibile.
- Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Prestare quindi particolare cautela in presenza di bambini. I bambini potrebbero cercare di inserire oggetti nelle aperture della presa wireless. Vi è un elevato rischio di scosse elettriche letali!
- Non toccare il prodotto con le mani bagnate o umide. Vi è un elevato rischio di scosse elettriche letali!
- Non collegare le prese wireless una sull'altra.



- La presa wireless è priva di tensione solo dopo essere stata scollegata dalla presa di rete.
- Non sovraccaricare la presa wireless. Osservare i carichi collegati massimi consentiti nei dati tecnici.
- Se l'involucro del prodotto è danneggiato, non mettere più in funzione il prodotto! Se la presa wireless è ancora collegata alla rete elettrica, non toccarla e non toccare nessun dispositivo collegato a essa! Per prima cosa isolare la presa di alimentazione a cui è collegata la presa wireless (spegnendo l'interruttore differenziale o il salva vita). Quindi rimuovere la presa wireless dalla presa di corrente. Portare il prodotto presso un centro autorizzato o smaltirlo in modo ecologico.
- Quando non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegare la presa wireless dalla presa di rete.
- In caso di intemperie, per motivi di sicurezza rimuovere sempre le prese wireless dalla presa di corrente.
- Non utilizzare mai il prodotto subito dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Potrebbe verificarsi una scarica elettrica mortale! Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Questo potrebbe richiedere alcune ore.



- Non versare mai liquidi su apparecchiature elettriche o collocare oggetti pieni di liquidi in vicinanza del prodotto.



d) Persone e prodotto

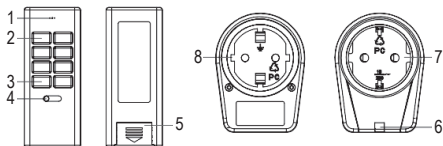
- Non utilizzare il prodotto in ospedali o strutture mediche. Anche se il prodotto emette solo segnali radio relativamente deboli, questi potrebbero portare a malfunzionamenti di sistemi di supporto vitale. Lo stesso può valere in altri ambiti.
- Evitare l'utilizzo e la conservazione in prossimità di forti campi magnetici, ad esempio in prossimità di macchinari o altoparlanti.
- Assenza di tensione solo con la spina scollegata!
- Non collegare più prodotti insieme!
- Utilizzare solo in ambienti assolutamente privi di umidità.



e) Batteria

- Durante l'inserimento osservarne la corretta polarità.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per molto tempo, rimuovere le batterie al fine di evitare danni dovuti alle perdite dalle batterie. Batterie danneggiate o che presentano perdite possono causare corrosione cutanea in caso entrino in contatto con la pelle. Indossare dunque guanti protettivi in caso si maneggino batterie danneggiate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite, potrebbero essere ingerite dai bambini o da animali domestici.
- Non smontare le batterie, non metterle in corto circuito e non gettarle nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Sussiste il pericolo di esplosione.

7. Dispositivi di comando



- 1 Spia di controllo LED (telecomando)
- 2 Tasto-canale **ON** (sinistra), tasto-canale **OFF** (destra)
- 3 Tasto-canale **ALL ON** (sinistra) Tasto **ALL OFF** (destra)
- 4 Selettore gruppi di cambio marcia (interruttore a scorrimento I II III IV)
- 5 Coperchio portabatterie
- 6 LED di alimentazione
- 7 Presa di corrente
- 8 Spina

8. Messa in funzione

a) Inserimento/sostituzione della batteria (telecomando)

1. Durante la prima messa in funzione, aprire il coperchio del vano batteria (5) sul retro del telecomando ed estrarre la strisciolina di plastica tra la batteria e il contatto di collegamento.
2. Per sostituire la batteria, rimuovere il coperchio del vano batteria (5) sul retro del telecomando.
3. Rimuovere la batteria a bottone scarica.
4. Inserire una nuova batteria a bottone CR2032 nel porta batterie. Il polo positivo deve trovarsi in alto (vedere il segno “+” sulla batteria a bottone). Far scorrere la batteria fino all'arresto all'interno del vano.
5. Richiudere il vano batterie.

→ La sostituzione della batteria è necessaria se la portata del telecomando diminuisce notevolmente o se la spia di controllo LED (1) non si accende più alla pressione dei tasti.

b) Collegare la presa wireless

1. Inserire da 1 a 3 prese wireless in una presa di corrente domestica.
2. Il LED di alimentazione (6) inizia a lampeggiare quando il prodotto è alimentato.

3. Spegner l'utenza elettrica che si desidera utilizzare tramite la presa wireless utilizzando il suo interruttore di alimentazione, se ne dispone di uno.
4. Collegare la spina di rete dell'utenza elettrica alla presa wireless.
5. Accendere l'utilizzatore elettrico tramite il relativo interruttore di alimentazione (se in dotazione).
6. A questo punto, accendere o spegnere il dispositivo elettrico con il telecomando. Fare riferimento al Capitolo «f) prova funzionale» e «c) Spiegazione dei tasti (telecomando)».

→ Per garantire un funzionamento corretto, la distanza tra due prese wireless deve essere di almeno 1 m.

c) Spiegazione dei tasti (telecomando)

- Utilizzare il selettore del gruppo di commutazione (4) per selezionare uno dei quattro gruppi di commutazione. Per ognuno dei quattro gruppi di commutazione sono disponibili tre canali. Questi vengono accesi singolarmente con i tre tasti-canale **ON** e spenti singolarmente con i tre tasti **OFF (2)**. Il telecomando è dotato di conseguenza di 12 canali.
- I tasti-canale (2) sono ordinati in due colonne:
 - Colonna sinistra = ON (accesso)
 - Colonna destra = OFF (spento).
- Con i tre tasti-canale superiori della colonna sinistra è possibile attivare i canali da 1 a 3. Il LED di alimentazione (6) della presa wireless attivata si accende.

- Con i tre tasti-canale superiori della colonna destra è possibile disattivare i canali da 1 a 3. Il LED di alimentazione (6) della presa wireless disattivata si spegne.
- Con il tasto inferiore **ALL ON** (3) della colonna sinistra è possibile attivare contemporaneamente i canali da 1 a 3. I LED di alimentazione (6) delle prese wireless attivate si accendono.
- Con il tasto **ALL OFF** (3) della colonna sinistra è possibile disattivare contemporaneamente i canali da 1 a 3. I LED di alimentazione (6) delle prese wireless disattivate si spengono.

d) Apprendimento di prese wireless con il telecomando

1. Dopo aver collegato una presa wireless all'alimentazione elettrica, il LED di alimentazione (6) lampeggia. Ciò indica che la presa wireless è pronta per l'apprendimento con il telecomando.
2. Selezionare una coppia di tasti-canale (2) (sinistra **ON**, destra **OFF**) a cui si desidera associare il circuito della presa wireless. Il modo migliore per iniziare è usare il tasto in alto a sinistra del telecomando. Ripetere l'assegnazione in modo sistematico per ogni gruppo di commutazione. Ciò facilita la commutazione corretta e precisa ed evita confusione, soprattutto se si controllano più di tre prese wireless con il telecomando.

3. Tenere premuto il tasto **ON** per ca. 5 secondi. Se il LED di alimentazione della presa wireless si accende in modo fisso, l'accoppiamento con questa coppia di tasti-canale è stato eseguito correttamente. È ora possibile accendere o spegnere la presa wireless programmata con i due tasti-canale **ON** e **OFF**.

→ La presa wireless rimane in modalità di apprendimento per circa 15 secondi. Se non si completa l'apprendimento della presa wireless entro questo periodo di tempo, la modalità di apprendimento viene annullata automaticamente. Il LED smette di lampeggiare dopo 15 secondi. È possibile riportare la presa wireless in modalità di apprendimento per un nuovo tentativo di apprendimento. Premere e tenere premuto un tasto sul lato **ON** del telecomando (a sinistra) per 5 secondi fino a quando il LED di alimentazione (6) inizia a lampeggiare.

4. Una volta completato l'apprendimento della prima presa wireless, è possibile utilizzare la combinazione di tasti-canale **ON/OFF** associata per effettuare l'apprendimento di ulteriori prese wireless tramite il telecomando. Premere e tenere premuti i due tasti-canale programmati **ON** e **OFF** fino a quando il LED di alimentazione (6) di una presa wireless inizia a lampeggiare.
5. Se le prime tre coppie di tasti-canale sono occupate, è possibile programmare ulteriori prese wireless sugli altri canali. A tale scopo, impostare il selettore del gruppo di commutazione (4) su uno degli altri simboli del gruppo di commutazione (II, III o IV) e programmare i tasti-canale per il successivo

gruppo di commutazione e, se necessario, anche per gli altri. Sono incluse tre prese wireless in dotazione con questo prodotto. Tuttavia, è necessario acquistare separatamente altri set di prese wireless.

6. Ripetere la procedura di apprendimento per le prese wireless rimanenti fino a quando tutti i canali sono occupati. Con il telecomando è possibile programmare fino a 12 canali (prese wireless).

→ Tuttavia, se si sottopongono alla procedura di apprendimento altre prese wireless oltre questo numero, canali/prese wireless già programmati vengono cancellati in modo casuale e riassegnati.

→ Il telecomando è dotato dei tasti funzione **ALL ON / ALL OFF** (3). La funzione di questi tasti si applica a tutte le prese wireless. Queste non devono essere programmate.

e) Resettaggio dell'assegnazione dei canali programmati

Cancellazione di tutte le prese wireless programmate

Metodo 1:

1. Premere e tenere premuta una delle coppie di tasti-canale **ON** e **OFF** (2) contemporaneamente per circa 1 secondo. I LED di alimentazione (6) lampeggiano.

2. Rilasciare entrambi i tasti e premere contemporaneamente i tasti **ALL ON** e **ALL OFF (3)**. Le prese wireless programmate vengono tutte cancellate.

Metodo 2:

1. Estrarre le prese wireless da cancellare (una o più) dalla presa di corrente. Attendere circa 5 secondi prima di ricollegarle all'alimentazione elettrica. I LED di alimentazione (6) lampeggiano.
2. Quindi premere contemporaneamente i tasti **ALL ON** e **ALL OFF (3)**. Le prese wireless programmate vengono tutte cancellate.

→ Una presa wireless rimane in modalità di apprendimento per circa 15 secondi. Il LED di alimentazione lampeggia. Se si eliminano più prese wireless, è necessario completare la procedura di cancellazione entro 15 secondi dall'inserimento della prima presa wireless.

Cancellazione di singole prese wireless

Metodo 1:

1. Estrarre la presa wireless da eliminare dalla presa di corrente. Attendere circa 5 secondi prima di ricollegarle all'alimentazione elettrica. Il LED di alimentazione (6) lampeggia.
2. Quindi premere il tasto **OFF (2)** per il canale della presa wireless da cancellare. La presa wireless programmata viene cancellata.

3. Ripetere questa procedura, se necessario, per tutti i canali fino al 12°. Impostare il gruppo di commutazione desiderato (I, II, III o IV) sul telecomando con il selettore del gruppo di commutazione (4).

Metodo 2:

1. Premere e tenere premuti i tasti **ON** e **OFF** (2) sul telecomando per circa 5 secondi. Il LED di alimentazione (6) della presa wireless inizia a lampeggiare per indicare che il dispositivo è in modalità di apprendimento.
2. Premere il tasto **OFF** (2) del canale da cancellare sul telecomando per cancellare/reimpostare la presa wireless selezionata singolarmente.
3. Ripetere questa procedura per tutti e 12 i canali. Impostare il gruppo di commutazione desiderato (I, II, III o IV) sul telecomando con il selettore del gruppo di commutazione (4).

f) Test di funzionamento

1. Impostare il gruppo di commutazione desiderato (I, II, III o IV) sul telecomando con il selettore del gruppo di commutazione (4).
2. Inserire la presa wireless in una normale presa di corrente domestica.
3. Premere il tasto di comando corrispondente sul lato sinistro, il tasto-canale **ON** (2) del telecomando.
4. Quando il LED di alimentazione (6) sulla presa wireless si accende, vuol dire che la presa wireless è stata attivata.

5. Per disattivare la presa wireless, premere il corrispondente tasto di comando sul lato destro del telecomando, tasti-cana-
le **OFF** (2). Il LED di alimentazione (6) si spegne.



La potenza assorbita del dispositivo elettrico collegato non deve superare 1000 W. In caso di sovraccarico, scatta il fusibile termico interno della presa wireless.



Il fusibile termico non si ripristina automaticamente. La presa wireless non può più essere messa in funzione.

9. Portata

- La portata di trasmissione del segnale radio tra il radiocomando e una presa wireless in condizioni ottimali raggiunge 30 m.



Questo dato si riferisce alla portata con campo visivo diretto tra trasmettitore e ricevitore senza interferenze. Nel funzionamento pratico, tuttavia, sono presenti pareti, soffitti, ecc. tra trasmettitore e ricevitore, che riducono di conseguenza la portata. A causa delle influenze diverse della trasmissione radio, nessuna portata stabilita può essere garantita. Normalmente, il funzionamento in una casa unifamiliare avviene senza problemi.

- La portata può essere ridotta da:
 - Pareti, soffitti in cemento armato
 - Vetro isolante rivestito o metallizzato

- Vicinanza a oggetti metallici e conduttivi (ad es., radiatori)
- Vicinanza al corpo umano
- Disturbi della banda larga, ad esempio in aree residenziali (telefoni DECT, cellulari, auricolari wireless, altoparlanti wireless, stazioni meteo wireless, sistemi di controllo per neonati e così via)
- Vicinanza a motori elettrici, trasformatori, alimentatori, computer
- Vicinanza a computer non correttamente schermati/utilizzati con l'alloggiamento aperto o ad altri dispositivi elettrici

10. Manutenzione e pulizia



Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.

- Prima della pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione e dal dispositivo collegato.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- L'interno del prodotto non contiene nessun componente su cui si debba effettuare manutenzione, pertanto, non aprire né smontare il prodotto.
- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.

- Non applicare troppa pressione sull'alloggiamento perché potrebbe graffiarsi.
- La polvere può essere facilmente rimossa con l'ausilio di un pennello a pelo lungo, morbido e pulito, e di un aspirapolvere.

11. Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

→ Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.conrad.com/downloads

Scegliere la lingua cliccando sulla bandiera corrispondente ed inserire il codice componente del prodotto nel campo di ricerca; si ha poi la possibilità di scaricare la dichiarazione di conformità UE in formato PDF.

12. Smaltimento

a) Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere l'eventuale batteria e smaltirla separatamente.

b) Batterie/batterie ricaricabili



Il consumatore finale ha l'obbligo legale (Normativa sulle batterie) di restituire tutte le batterie/batterie ricaricabili usate; è vietato smaltirle tra i rifiuti domestici.

Le batterie/batterie ricaricabili contaminate sono etichettate con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e le batterie ricaricabili usate negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori!

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

13. Dati tecnici

a) Presa wireless (singola)

Tensione di esercizio	230 V/CA, 50 Hz
Potenza di uscita	max. 1000 W
Frequenza di ricezione	433,92 MHz
Portata di ricezione.....	max. 30 m
Soglia di interruzione di sovracorrente.....	fino a 11 A
Protezione da surriscaldamento	130 °C.
Condizioni di funzionamento	da 0 a +40 °C, 10 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)
Condizioni di conservazione.....	da 0 a +40 °C, 10 - 90 % umidità relativa (senza condensa)
Dimensioni (L x H x A)	56 x 74 x 73 mm
Peso	circa 83 g

b) Telecomando (cod. Conrad: 1574787)

Tipo di batteria.....	CR2032
Numero di canali.....	12
Intervallo di frequenza di trasmissione.....	433,05 - 434,79 MHz
Portata della radiotrasmissione	max. 30 m
Potenza di trasmissione	<10 dBm
Durata della batteria	circa 1 anno (batteria nuova, non utilizzata)
Condizioni di funzionamento	da 0 a +30 °C, 10 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)
Condizioni di conservazione.....	da 0 a +40 °C, 10 - 90 % umidità relativa (senza condensa)
Dimensioni (L x A x P).....	35 x 87 x 17 mm
Peso	ca. 26 g (senza batterie)

D Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Daten-verarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

GB This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

NL Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

I Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.